

SS. Cyril & Methodius Church

PARAFIA ŚW. CYRYLA I METODEGO

Pastor / Proboszcz
Father Adam Hurbanczuk

Address
55 Charter Oak Avenue
Hartford, CT 06106

Rectory Telephone:
(860) 522-9157

Rectory Fax:
(860) 524-9433



RECTORY OFFICE HOURS:

(Godziny Urzędowania): Monday through Friday 9:00 AM to 4:00 PM
At other times by appointment (w innym czasie tylko przez telefoniczne umówienie)

CELEBRATION OF THE SUNDAY EUCHARIST / MSZE ŚWIĘTE

Vigil Mass on Saturday at 4:00 PM (*Msza święta Wigilijna*)
Sunday English Mass at 10:00 AM
Niedzielne Msze święte po polsku: 8:30AM i 11:30 AM
Weekday Masses / *Msze w tygodniu:* 7:30 AM / 8:00 AM-SATURDAY

CELEBRATION OF RECONCILIATION / SPOWIEDŹ

Saturday/Sobota: 3:00 PM or by appointment
(*albo przez uprzednie telefoniczne zgłoszenie*)

CELEBRATION OF BAPTISM / CHRZTY

English - by Appointment only
Po polsku - tylko przez uprzednie zgłoszenie)

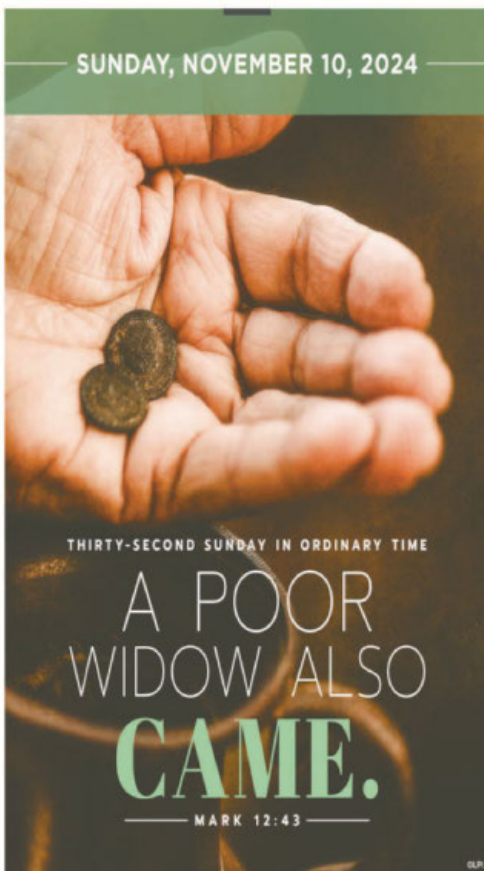
CELEBRATION OF MARRIAGE / ŚLUBY

Arrangements should be made with the Pastor at least 6 months in advance.
Zgłaszać się 6 miesięcy przed ślubem.

VISITATION TO THE SICK / ODWIEDZINY CHORYCH

Anyone wishing to receive the Sacraments at home because of illness or age, please contact the Rectory. Please notify the Rectory if a parishioner is in the Hospital or Convalescent Home.

Ktokolwiek życzy sobie przyjąć Sakramenty święte w domu z powodu choroby lub podeszłego wieku powinien zawiadomić plebanię. Jeżeli parafianin znajduje się w szpitalu lub "Convalescent Home" prosimy o przekazywanie informacji na plebanię.



**GOSPEL MEDITATION - ENCOURAGE
DEEPER UNDERSTANDING OF SCRIPTURE**

November 10, 2024
32nd Sunday in Ordinary Time

Once at an evening Mass as a poor college student, the collection basket was fast approaching, and I only had a ten-dollar bill. I was planning on using that to buy my favorite Chipotle burrito that night for dinner. Should I keep the money? Who would know if I did? If I gave it away, what would I eat? Would I be okay? I kissed my future burrito goodbye, dropped the money in the basket, and winced. But strangely, the rest of the Mass I felt more engaged than usual. I had skin in the game. I left the Mass excited to see how God would take care of me. And he did, in amazing ways.

When the poor widow places two copper coins in the temple treasury, Jesus doesn't pity her. He praises her. He blesses her. He brags about her. He celebrates her as the temple's largest benefactor. Her giving is an act of radical, concrete trust in God. It is as if she is entering a new level of giving that excites Jesus, because she contributes not out of her abundance, but she gives "everything she had."

What a challenge this is to each one of us! How easy it is to ignore this! But imagine the eruption of the energy of faith, hope, and love that would be unlocked if our financial sacrifices to the Church actually tapped into daily bread and not only our disposable income. I challenge us to try this in some way this coming week and see what happens in our hearts. Even if it costs us a burrito.

PRAYER – FOR EVERYDAY AND EVERYBODY
Prayer of Generosity

Oh God, whose generosity cannot be outgiven, mold my heart to mimic Yours.
Teach me what it means to be giving, knowing that whatever I have is a gift, from Your abundance.
Blessed be Your name.
Amen.

Saint Martin of Tours | November 11

Saint Martin of Tours was born a pagan in what is now Hungary around 316, but he was raised in Italy where his father, a tribune, was posted. At 15 he was compelled to serve in the Roman military, though he was already a catechumen. There is a popular legend that while on campaign the saint cut his cloak in half to share with a cold beggar. That night he dreamed of Jesus and his cloak was restored. He was baptized at 18. Only two years after his baptism, he was released from the military, he had refused his battle pay and to fight saying he was a soldier for Christ. He is the first recognized conscientious objector.

After his release from the military, he became a disciple of Hilary of Poitiers. He worked diligently against the Arian heresy, which denies the divinity of Jesus Christ, and established a community of hermits near Poitiers in 361, the first French monastery.

In 371 he reluctantly became bishop of Tour. Nearby, he founded a second monastery, Marmoutier, because he preferred the life of a monk he retreated often. In 384 there was a popular heresy infecting the Church in Spain, led by the bishop Priscillian and his followers. The emperor Magnus Maximus became involved, ordering the execution of the heretics. Saint Martin opposed the executions and protested the emperor's involvement in Church matters. Unfortunately, the Priscillians were executed anyway.

Saint Martin died in Candes-Saint-Martin, Gaul in 397. He is notably one of the first saints who was not martyred. He is the patron saint of France.

Jesteśmy sługami w służbie

W Jezusie wszystko promienieje harmonijną jednością. Nauka płynie z Jego słów i czynów. Czyny w pełni potwierdzają słowa. On jest największym Sługą. Będąc Bogiem, zniżył się przed człowiekiem, aby ten zaznał największego wywyższenia. Jego życie to miłość oddania się, wzywająca człowieka do takiej miłości. Ale najpierw Jezus zachęca nas do pokornego uznania naszej sytuacji: „Jesteśmy nieużytecznymi sługami” (Łk 17, 10). Są to słowa prawdy, która umożliwi nam wzrastanie. Pomaga właściwie budować relację z Bogiem. Bo cóż możemy sami z siebie? Kim jesteśmy? Wszelkie dobro, jakiego doświadczamy w życiu, pochodzi od Boga. Niestety, nie zawsze potrafimy je przekazywać dalej. Mimo wszystko On nie zabiera nam zasług w tym, co możemy uczynić. Wiara jest cieszeniem się miłością Boga i obowiązkiem konkretnej odpowiedzi.

NOVEMBER 10, 2024

SUNDAY, NOVEMBER 10, 2024
THIRTY- SECOND SUNDAY IN ORDINARY
TIME

From 8:30 a.m. to 11:30 a.m. –
coffee and pastry in the lower church hall.
8:30 a.m.—Meeting of the Sacred Heart Society

MONDAY, NOVEMBER 11, 2024
VETERANS DAY

1:00 p.m.— Meeting of the Golden Seniors Club in the lower church hall



SATURDAY, NOVEMBER 16, 2024

3:00 p.m. —3:45 p.m. – Confession
4:00 p.m.—Sunday Vigil Mass

SUNDAY, NOVEMBER 17, 2024
THIRTY- THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME
3:00p.m.—Divine Mercy Devotion

NOTE FROM THE RECTORY OFFICE

From November 14 to 22, the rectory office will have substitute from 9am to 3pm. Thank you.

“POLISH HOLIDAY FAIR” INFORMATION FOR LADIES GUILD MEMBERS

We will be setting up for the Polish Holiday Fair all day on Friday, November 15 beginning at 9:00 a.m. in the lower Church hall. Please bring any items you may have for the Raffle, Vintage Jewelry Table, White Elephant, or Country Kitchen (if appropriate). Baked goods will also be accepted early on Saturday morning. Members are encouraged to help us fill this table with delicious and tempting cakes, cookies, Polish delicacies, breads, etc. for both Saturday and Sunday. Parishioners are also welcome to donate a baked good item for sale.

The major day of the Fair is Saturday, November 16 (including all the vendors), so it would be appreciated if all volunteers are at their stations by 8:15 a.m. ready to greet people when the doors open at 9:00 a.m. The vendors will start setting up at 7:00 a.m. The Fair will continue on Sunday morning until 1:00 p.m. on a smaller scale -- volunteers will be needed then as well. Thank you all for helping to make this Polish Holiday Fair a huge success in the past. We expect it will be just as wonderful this year.

10 LISTOPADA 2024

NIEDZIELA – 10 LISTOPADA 2024
TRZYDZIESTA DRUGA NIEDZIELA ZWYKŁA
Od 8:30 a.m. do 11:30 a.m.—kawa i ciasto w dolnej sali kościoła.

8:30 a.m.—Zebranie Najświętszego Serca Pana Jezusa po mszy.

PONIEDZIAŁEK– 11 LISTOPADA 2024
DZIEŃ WETERANÓW

1:00 p.m.—Spotkanie Klubu Złotych Emerytów w dolnej sali kościoła

SOBOTA– 16 LISTOPADA 2024

3:00 p.m.—3:45 p.m.—Spowiedź
4:00 p.m.– Msza Wigilijna

NIEDZIELA – 17 LISTOPADA 2024
TRZYDZIESTA TRZECIA NIEDZIELA ZWYKŁA
3:00 p.m.—Nabożeństwo do Miłosierdzia Bożego

INFORMACJA Z KANCELARII

W dniach od 14 do 22 listopada w kancelarii parafialnej będzie zastępstwo w godz. od 9 rano do 3 po południu. Dziękuję.

INFORMACJA DLA CZŁONKÓW LADIES GUILD
ODNOŚNIE BAZARU ŚWIĄTECZNEGO

Przygotowania do Bazaru Świątecznego będą trwały przez cały dzień w piątek 15 listopada od godziny 9 rano w dolnej sali kościoła. Prosimy o przyniesienie wszystkich przedmiotów, które mogą być wykorzystane: na loterię, stół z biżuterią, tzw. White Elephant table, lub do kuchni wiejskiej. Wypieki będą przyjmowane również w sobotę rano. Zachęcam wszystkich członków do pomocy w wypełnieniu tego stołu pysznymi i smakowitymi ciastami, wypiekami, polskimi przysmakami, pieczywem itp. zarówno w sobotę, jako i w niedzielę. Zachęcamy również parafian do ofiarowania wypieków na sprzedaż. Najważniejszym dniem Bazaru Świątecznego jest sobota 16 listopada (w tym dniu będą również sprzedawcy), dlatego byłoby miło, gdyby wszyscy wolontariusze byli na swoich stanowiskach już o godzinie 8:15 i byli gotowi na powitanie ludzi, gdy drzwi zostaną otwarte dla publiczności o 9 rano. Rozkładanie rozpocznie się o godz. 7 rano. Bazar będzie kontynuowany w niedzielę od rana do 1 po południu na trochę mniejszą skalę– wtedy też będą potrzebni wolontariusze. Dziękujemy wszystkim, którzy przyczynili się do tego, że w przeszłości Bazar Świąteczny był wielkim sukcesem. Mamy nadzieję, że w tym roku będzie równie wspaniale.

LISTOPAD– MIESIĄCEM MODLITWY ZA ZMARŁYCH

„Wieczne odpoczywanie rącz im dać Panie, a światłość wiekuista niechaj in świeci. Niech odpoczywają w pokoju. „Amen

Eternal rest, grant unto them O Lord, and let perpetual light shine upon them.
May the souls at the faithful departed through the mercy of God rest in peace”. Amen.

NOVEMBER 10, 2024

Saturday, November 9 Sobota 9 Listopada

The Dedication of the Lateran Basilic

Rocznica Poświęcenia Bazyliki Laterańskiej w Rzymie

8:00 a.m.+ Władysław, + Bruno Mirecki, +Krzysztof
Golik– *rodzina Rog*

4: 00 p.m.+ Gina Lezon– *son*

SUNDAY MASS. November 10 Niedziela 10 Listopada

8:30 a.m.+ Katarzyna, + Stanisława, +Franciszek,
+Stanisław Stajniak– *Z. Marczak*

10:00 a.m.+ Janina, +Stefan, +Stanisław Dorożko,
+Bruno & +Angie Pawluc– *Ania Dorożko*

11:30 a.m.– za wszystkich, którzy polegli w walce o
Wolność i Niepodległość Polski

Monday, November 11 Poniedziałek 11 Listopada

St. Martin the Tours, Bishop/

S. Marcina z Tours, biskupa

7:30 a.m.+ Mariusz Matysiak– *ciocia*

Tuesday, November 12 Wtorek 12 Listopada

St. Josaphata, Bishop and Martyr

S. Jozafata, biskupa i męczennika

7:30 a.m.+ Janina Czyżewski, +Ryszard Drabicki–
Dariusz Gasiór

Wednesday, November 13 Środa 13 Listopada

St. Frances Xaviera Cabrini, Virgin/

S. Franciszki Xaviera Cabrini, dziewicy

7:30 a.m.+ Mark Wojnilo– *friends*

Thursday, November 14 Czwartek 14 Listopada

7:30 a.m.– za zmarłych z rodziny Wiewiórków,
Lewickich, Łukasik– *Maria Gasiór*

Friday, November 15 Piątek 15 Listopada

St. Albert the Great, Bishop and Doctor of the Church

S. Alberta Wielkiego, biskupa i doktora Kościoła

7:30 a.m.+ Zofia, +Bogusław, +Julianna, +Jan
Konopka and dec'd member of Madrak
family– *family*

Saturday, November 16 Sobota 16 Listopada

St. Margaret of Scotland, Saint Gertrude, Virgin

S. Małgorzaty ze Szkocji Sw. Gertrudy, dziewicy

8:00 a.m.+ Mieczysława i +Tadeusz Janas–
córka z rodziny

4: 00 p.m.+ Richard Pribyson, +Thomas & +Genevieve
Leniart– *J. Pribyson*

NEXT SUNDAY MASS. Nov. 17 Niedz. 17 Listopada

8:30 a.m.+ Jan Rozynski i za zmarłych z rodziny–
rodzina

10:00 a.m.+ Thomas Nowik– *wife with family*

11:30 a.m.+ Piotr, +Helena, +Tadeusz Gładyszewscy–
rodzina

10 LISTOPADA 2024

OFFERATORY - KOLEKTA

NOVEMBER 3, 2024

Weekly/Tygodniowa... \$ 6,046.00

Second collection.... \$ 1,355.00

All Saints Day \$ 2,133.00

Next week the following collections are:

1st collection—Weekly Offering

2nd collection– Campaign for Human Development

Thank you for your generosity. God Bless you.

Dziękuję wszystkim za hojność. Szczęść Wam Boże.

Módlmy się za chorych / Pray for the sick

Aniela Białoskorska, Pawel Białoskorski, Beverly Bartosiak,
Helen & Władysława Bukowski, Jan Brzyski, Ed Brown, Halina
Dziewaltowska, Weronika Domian, Bożena Furmanek,
Władysława Gwara, Anna Goluch, Jan i Mateusz Kraska, Patryk
Kelly, Krystyna Klin, Anna Klocke, Maria Kościuk, Anna
Kosior, Krzysztof Libera, Maria Lichacz, Stanley Lojko, Maria
Monikowska, Monika Morawska, Genowefa Muskus, Maria
Nawrot, Anna Pliszka, Josephine Rosa, Phyllis Stawiarski, Beata
Socha, Bogusław i Ewa Szyszka, Irene Underwood, Mirosława
Tamkun, Mieczysław Trosko, Weronika Winiarska, Ks. Jerzy
Winiarski, Halina Wiszkiewicz, Leokadia Wojnilo, Anna
Wojnilo, Patricia Zima, Fr. Bill, i w specjalnej intencji.

**REMEMBER IN YOUR PRAYERS THOSE WHO ARE
ILL:** We welcome the opportunity to be informed of any of
our parishioners who are ill or hospitalized. Contact the
Rectory Office at 860-522-9157, or email at:

ss.cyril-meth@att.net.

**IF SOMEONE YOU PLACED ON THE PRAYER LIST
CAN BE TAKEN OFF PLEASE CALL THE RECTORY
OFFICE.**

Módlmy się za zmarłych z naszej parafii:

Pray for the deceased of our parish:

+Irene Nadzieja

i za zmarłych w Polsce

and the deceased in Poland

+ Zofia Korzeniecka

Our e-mail address is

Adres e-mail do kancelarii parafii:

ss.cyril-meth@att.net

TOWARZYSTWO RÓŻAŃCA ŚWIĘTEGO

Towarzystwo Różańca Świętego działające przy naszej
parafii od 1904 roku, które spotyka się na wspólnej
modlitwie w pierwszą niedzielę miesiąca o godz. 9:30 w
dolnej sali kościoła (tuż po Mszy św. 8:30) zaprasza
nowych członków. Osoby (kobiety, mężczyźni,
młodzież) zainteresowane dołączenia do modlitwy
proszone są o kontakt z panią Janiną Chlus lub Marią
Gasiór, albo przybyć na miesięczne spotkanie, można
również dzwonić do biura parafialnego 860-522-9157.

„ Odmawiając różaniec, rozmawiamy z Maryją,
powierzamy Jej ufnie nasze troski i smutki, radości i
nadzieje. Prosimy o to, by pomagała
nam podejmować Boże plany i by
wypraszała u Syna łaski potrzebne do
wiernego ich wypełnienia”

Św. Jan Paweł II



BIRTHRIGHT - Birthright is an emergency pregnancy service offering caring and practical support to pregnant women in crisis. Our guiding principle: It is the RIGHT of every pregnant woman to give BIRTH and the RIGHT of every child to be BORN. Help a mother give birth to her baby! Opportunities include friendship counseling and clerical and clothing work. Training is provided. There are 7 chapters in Connecticut. Call for your nearest chapter. Birthright needs gently worn Maternity and Baby clothing. Call for information at 1-800-550-4900

ANNUAL "POLISH HOLIDAY FAIR"
NOVEMBER 16 and NOVEMBER 17

It's time to get into the Holiday spirit! The Ladies Guild and the Polish Cultural Club of Greater Hartford are co-hosting a

POLISH HOLIDAY FAIR on Saturday, November 16 from 9:00 a.m. to 3:00 p.m. (Open to the General Public) and Sunday, November 17 from 8:00 a.m. to 1:00 p.m.

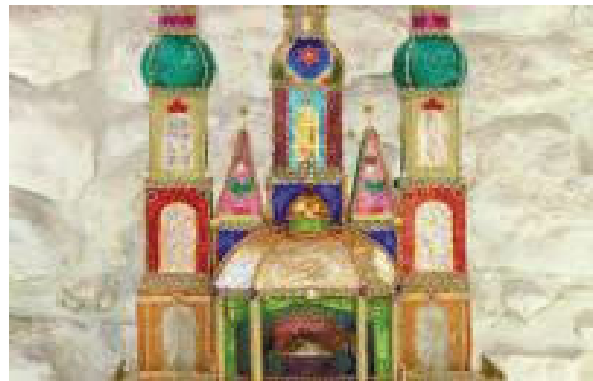
The event will be held in our lower Church hall. The Fair will feature vendors/crafters (on Saturday), handmade potato/cheese pierogi sold frozen by the dozen, a delicious luncheon menu, tempting baked goods and desserts, Polish import items, raffle, vintage jewelry, holiday gifts, White Elephant, and much more. Please see our flyer for a complete description or call Fran at 860-659-0356 for more information. It's a great event – we look forward to seeing you.

CATHOLIC CAMPAIGN FOR HUMAN DEVELOPMENT

Next week our special collection will support the Catholic Campaign for Human Development. Nearly 38 million people in the United States live in poverty. This collection supports programs that empower people to identify and address the obstacles they face in bringing permanent and positive change to their communities. Learn more about the Catholic Campaign Development at www.usccb.org/cchd.

COROCZNY „POLSKI BAZAR ŚWIĄTECZNY”
16- 17 LISTOPADA, 2024

Zbliża się już czas świąteczny! Ladies Guild i Polski Klub Kulturalny z Hartford są współgospodarzami „Polskiego Bazaru Świątecznego” w sobotę 16 listopada w godzinach od 9 rano do 3 po południu (otwarte dla publiczności) i w niedzielę 17 listopada od 8 rano do 1 po południu w dolnej sali kościoła. W sobotę na Bazarze nie zabraknie wystawców, rzemieślników, domowych pierogów mrożonych sprzedawanych w tuzinach, pysznego menu obiadowe, pysznych wypieków i deserów, polskich artykułów importowanych, loterii fantowej, biżuterii, prezentów świątecznych, tzw.stół „White Elephant” oraz wiele innych. Pełny opis można znaleźć w naszej ulotce lub zadzwonić do Fran pod numer 860-659-0356, aby uzyskać więcej informacji. Zapraszamy wszystkich na to piękne wydarzenie!



PODATEK PARAFIALNY

Pamiętajmy o płaceniu rocznego podatku parafialnego. Rodzina płaci \$30.00. Osoba samotna lub samotny rodzic \$15.00 Dziękujemy.

PARISH DUES

We urge everyone to pay the yearly dues. Families pay \$30.00 per year. Individual or single parents pay \$15.00. Thank you.

KATOLICKA KAMPANIA NA RZECZ ROZWOJU CZŁOWIEKA

W przyszły weekend nasza specjalna kolekta wesprze Katolicką Kampanię an Rzecznictwa Człowieka. Blisko 38 milionów ludzi w Stanach Zjednoczonych żyje w biedzie. Zbiórka ta wspiera programy, które umożliwiają ludziom identyfikowanie i eliminowanie przeszkód, jakie napotykają, wprowadzając trwale i pozytywne zmiany w swoich społecznościach. Więcej informacji na temat Katolickiej Kampanii na Rzecznictwa Człowieka można znaleźć na stronie: www.usccb.org/cchd.

Unforgettable Biblical Performance
Two-day trip
November 22 and 23
Reservations and information
One Travel 860 827 1244
Rev. Edmund Karwowski 860 212 6670

SIGHT & SOUND
THEATRES


DANIEL

LIVE ON STAGE
Niezapomniany Spektakl Biblijny
Wycieczka dwudniowa
listopad 22 i 23
Rezerwacje i informacje
One Travel 860 827 1244
Ks. Edmund Karwowski 860 212 6670

W cenie biletu wycieczka do wioski Amish i okolic
The ticket price includes a trip to the Amish village and the surrounding area
*wjazd z parkingu kościoła Holy Cross
*leaving the Holy Cross Church parking lot

BALTYK EUROPEAN DELI
Sandwiches & Hot Foods to Go
Szykujemy zamówienia na przyjęcia.
731 Wethersfield Ave., Htfd.
(corner South Street)
296-0600

Roly Poly BAKERY
Cakes & Pastries • Dairy • Deli
Grocery • Smoked Meats • Much More!
Mon Closed
Tue - Fri 5:30-7 Sat 6-7 Sun 6-2
860-229-5109 www.RolyPolyinc.com

 **SUPPORT OUR PARISH**


EVEREST
213 Broad Street
New Britain
860-223-0142
Bilety Lotnicze
Wysyłka paczek - odbiór z domu
Wysyłka Pieniądzy
Tłumaczenia, Pełnomocnictwa
Usługi Notarialne i inne

South Green Memorial Home
Waszkelewicz Dom Pogrzebowy
43 Wethersfield Ave.
Hartford
246-1413
Pre-Arrangement Counseling

KORZEP INSURANCE AGENCY
Paul Korzep, LUTCF, Owner and Agent
Auto-Home-Business-Life Insurance
49 Welles Street Suite 219, Glastonbury, CT 06033
paulkorzep@korzepinsurance.com • www.korzepinsurance.com
Tel: 860-633-2112

DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?
Engaging, ad-supported print and digital newsletters to reach your community.
[Visit IpiCommunities.com](http://VisitIpiCommunities.com)

Scan to contact us!


AD CREATOR STUDIO


Place Your Ad Here and Support our Parish!
Instantly create and purchase an ad with

4lpi.com/adcreator

MARRIOTT DINER
7 Days A Week
6AM - 3PM
(860) 257-7006
1797 Berlin Turnpike
RT 5-15 Southbound | Wethersfield, CT
Breakfast • Lunch • Polish Food

SUPPORT OUR PARISH
Local business ads sponsor the printing of our bulletin.
4lpi.com/adcreator

ADT-Monitored Home Security
Got 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
• Burglary • Flood Detection
• Fire Safety • Carbon Monoxide
 Authorized Provider **SafeStreets**
833-287-3502

NEW HAUS GROUP
Angelica Czerowcy
LICENSED REALTOR
860.578.7811
Mówię po polsku!
angelica@newhausct.com
www.newhausct.com

Wethersfield East Hartford
D'Esopo Funeral Chapel
Dedicated to families since 1905
860-563-6117 • www.desopofuneralchapel.com

Farley-Sullivan Funeral Homes
www.farleysullivan.com
34 Beaver Rd., Wethersfield 860-563-9999
50 Naubuc Ave., Glastonbury 860-633-2521

IF YOU LIVE ALONE
MDMedAlert!™ As Low As **\$19⁹⁵** /mo.
✓ Ambulance ✓ Police/Fire
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert
CALL NOW! 800.808.9294 md-medalert.com

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

Fano Angelic Homemakers Companion Agency LLC
Cecilia Francis, Manager
860.881.1704
Cell: 860.818.9594
Office: 860.519.1544
Fax: 860.519.1574
ceciliafrancis@comcast.net
914 Main Street, Suite 200
East Hartford, CT 06108

Noyelie Construction
Roofing & Restoration
(860) 461 0546
• Roofing • Siding
• Windows • Gutters
• Painting

FREE Inspections
Experts in dealing with insurance claims
Family owned & operated for 15 years
30 Airport Rd, Hartford, CT 06114
www.noyelieconstruction.com

LET'S GROW YOUR BUSINESS
Place Your Ad Here and Support Our Parish!
CONTACT ME
Anthony Praskavich
apraskavich@4LPi.com
(800) 477-4574 x6656